

L' Z | CY Ys | a° @5 |

# VERBALE DI ACCORDO PER LA TARIFFA DI FACCHINAGGIO SCARICO BIETOLE DA VALERE PER LA CAMPAGNA 1955 NEI POSTI DI CONSEGNA DELLA PROVINCIA DI MODENA

---

S.

Presso la Sede di Mirandola dell' Associazione Nazionale Bieticoltori, si sono riuniti  
oggi 26 Luglio 1955.

L' ASSOCIAZIONE PROVINCIALE DEGLI AGRICOLTORI

rappresentata dai Sigg. *Dott. Aristodemo Cerea - Dott. Giulio Lolli*

LA FEDERAZIONE PROVINCIALE COLTIVATORI DIRETTI - Vicolo Forni

rappresentata dal Sig. *Avv. Fausto Porta*

L' ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MODENA

rappresentata dal Sig. *Rag. Armando Marcoaldi*

LA CONFEDERTERRA

rappresentata dal Sig. *Armando Leoratti*

LA CAMERA CONFEDERALE DEL LAVORO

rappresentata dal Sig. *Felice Sabattini*

L' UNIONE SINDACALE PROVINCIALE

rappresentata dal Sig. *Costante Berzuini*

LA LIBERTERRA

rappresentata dal Sig. *Franco Cavicchioli*

L' ASSOCIAZIONE PROVINCIALE COLTIVATORI DIRETTI - Via F. Selmi

rappresentata dal Sig. *Mario Girotti*

L' UNIONE ITALIANA LAVORATORI

rappresentata dal Sig. *Dante Baraldini*

LO ZUCCHERIFICIO DI MIRANDOLA

rappresentato dal Sig. *Giuseppe Pizzabocca*

LA S. A. ZUCCHERIFICIO LENDINARESE DI CREVALCORE ( Bologna )

rappresentata dal Sig. *Rag. Umberto Pedemonti*

L' ASSOCIAZIONE NAZIONALE BIETICULTORI - Ufficio di Crevalcore

rappresentata dal Sig. *Dott. Giancarlo Boldrini*

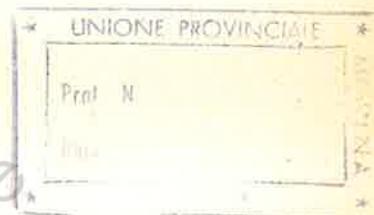
L' ASSOCIAZIONE NAZIONALE BIETICULTORI - Ufficio di Mirandola

rappresentata dai Sigg. *Trentini Stefano Nino - Lolli Nino*

I capi Squadra delle Caravane Facchini delle seguenti località :

Mirandola - Bastiglia - Bomporto - Carpi - Cavezzo - Finale E. - Massa F. - Modena

Novi - Solara - Soliera - Staggia - S. Felice s/P - Gavello per S. Martino Spino



assistiti dai seguenti rappresentanti le Organizzazioni Sindacali :

per LA CAMERA CONFEDERALE DEL LAVORO il Sig. *Sabattini Felice*

per L' UNIONE SINDACALE PROVINCIALE il Sig. *Berzuini Costante*

per LA LIBERTERRA il Sig. *Cavicchioli Franco*

per L' UNIONE ITALIANA LAVORATORI il Sig. *Baraldini Dante*

con l'intervento dei Sigg. *Lenzo Benatti - Dott. Giovanni Careri*

in rappresentanza dell'UFFICIO PROVINCIALE DEL LAVORO E DELLA MASSIMA OCCUPAZIONE per concordare la tariffa del facchinaggio scarico bietole da valere per la campagna 1955 nei posti di consegna della Provincia di Modena.

Dopo ampia e cordiale discussione le parti, di comune accordo, stabiliscono e convengono di accettare le seguenti tariffe :

1°) - Scarico bietole da carri, carretti, automezzi  
nei silos dello zuccherificio di MIRANDOLA . . . . . L. 23, .. al Q.le

2°) - Scarico bietole da carri, carretti, automezzi  
ai vagoni ferroviari delle stazioni di consegna  
della Ferrovia S. E. F. T. A. e FF. SS. poste  
in provincia di Modena . . . . . L. 26,80 al Q.le

3°) - Per le piarde . . . . . L. 26,80 al Q.le

La tariffa vale ed impegna tutti i coltivatori per quanto riguarda le bietole scaricate a mezzo facchini ; nessun impegno ed ogni riserva viene fatta relativamente allo scarico bietole effettuato con mezzo meccanico.

Resta stabilito che le cifre qui convenute sono comprensive di ogni e qualsiasi aggiunta di salario quali : indennità di contingenza, caropane, ecc. nonchè di tutti gli oneri di previdenza ed assistenza a favore dei lavoratori, assicurazione contro gli infortuni compresa, sollevando i coltivatori di bietole e la fabbrica ricevente le bietole da ogni responsabilità.

Per conto dei coltivatori di bietole i pagamenti saranno, come di consueto, periodicamente anticipati dagli stabilimenti sopra indicati di Mirandola e Crevalcore ai delegati delle caravane facchini, che dovranno essere sempre muniti di regolare delega rilasciata dagli aventi diritto, vistata dai competenti Uffici Bieticoli.

Gli Zuccherifici di Mirandola e Crevalcore, di tali pagamenti, ne daranno debito ai coltivatori di bietole per le parti di loro spettanza.

I rappresentanti delle categorie interessate, per il regolare svolgimento delle consegne e della lavorazione, si impegnano di comporre eventuali dissensi e vertenze che insorgessero per invalidare il

Le caravane facchini si impegnano di organizzare il servizio di scarico bietole in conformità alle vigenti disposizioni di legge e secondo le esigenze del lavoro e particolarmente :

- adeguare il numero del personale al quantitativo di bietole da scaricare, prendendo al riguardo gli opportuni accordi con la Direzione dello Zuccherificio ;
- svolgere un lavoro regolare sia per disciplina sia per il rendimento del personale addetto allo scarico ;
- ottemperare rigidamente alle disposizioni che le Direzioni dei precitati Zuccherifici impartiranno per l' esecuzione dello scarico, con particolare riguardo al divieto di ribaltare le sponde dei carichi sui muretti dei silos, all' obbligo di usare forche con bottoni terminali, al rispetto dell' altezza dei cumuli di barbabietole stabiliti dalle Direzioni stesse.

Le caravane facchini si impegnano inoltre a far rispettare ai propri associati le clausole contemplate nel presente accordo.

Letto confermato e sottoscritto :

ASSOCIAZIONE PROVINCIALE DEGLI AGRICOLTORI

F.to *Dott. Aristodemo Cerea* - F.to *Dott. Giulio Lolli*

FEDERAZIONE PROVINCIALE COLTIVATORI DIRETTI - Vicolo Forni

F.to *Avv. Fausto Porta*

ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MODENA

F.to *Rag. Armando Marcoaldi*

CONFEDERTERRA

F.to *Armando Leoratti*

CAMERA CONFEDERALE DEL LAVORO

F.to *Felice Sabattini*

UNIONE SINDACALE PROVINCIALE

F.to *Costante Berzuini*

LIBERTERRA

F.to *Franco Cabicchioli*

ASSOCIAZIONE PROVINCIALE COLTIVATORI DIRETTI - Via F. Selmi

F.to *Mario Girotti*

UNIONE ITALIANA LAVORATORI

F.to *Dante Baraldini*

UFFICIO PROVINCIALE DEL LAVORO E DELLA MASSIMA OCCUPAZIONE

F.to *Lenzo Benatti* - F.to *Dott. Giovanni Careri*

ZUCCHERIFICIO DI MIRANDOLÀ

F.to *Giuseppe Pizzabocca*

S. A. ZUCCHERIFICIO LENDINARESE DI CREVALCORE ( Bologna )

F.to *Rag. Umberto Pedemonti*

ASSOCIAZIONE NAZIONALE BIETICULTORI - Ufficio di Crevalcore

F.to *Dott. Giancarlo Boldrini*

ASSOCIAZIONE NAZIONALE BIETICULTORI - Ufficio di Mirandola

F.to *Trentini Stefano Nino* - *Nino Lolli*

p.	CARAVANA	FACCHINI	DI	MIRANDOLA	F.to <i>Silvestri Dario</i>
"	"	"	"	BASTIGLIA	F.to <i>Sabattini Felice</i>
"	"	"	"	BOMPORTO	F.to <i>Manicardi Nino</i>
"	"	"	"	CAMPOSANTO	F.to <i>Bergamini Pio</i>
"	"	"	"	CARPI	F.to <i>Reggiani Silberio</i>
"	"	"	"	CAVEZZO	F.to <i>Gennari Franco</i>
"	"	"	"	CORTILE	(assente)
"	"	"	"	FINALE EMILIA	F.to <i>Sabattini Felice</i>
"	"	"	"	CONCORDIA ( per Fossa )	F.to <i>Accorsi Radames</i>
"	"	"	"	GAVELLO ( per S. Martino )	F.to <i>Bianchini Vincenzo</i>
"	"	"	"	MASSA FINALESE	F.to <i>Benatti Arturo</i>
"	"	"	"	MODENA	F.to <i>Morselli Athos</i>
"	"	"	"	NOVI	F.to <i>Reggiani Silberio</i>
"	"	"	"	ROVERETO	(assente)
"	"	"	"	S. FELICE s/P.	F.to <i>Frigeri Dandolo</i>
"	"	"	"	S. GIACOMO S.	(assente)
"	"	"	"	SOLARA	F.to <i>Manicardi Nino</i>
"	"	"	"	SOLIERA	F.to <i>Reggiani Silberio</i>
"	"	"	"	STAGGIA	F.to <i>Sabattini Felice</i>
"	"	"	"	TRAMUSCHIO	F.to <i>Bianchini Vincenzo</i>

Mirandola, 26 Luglio 1955.